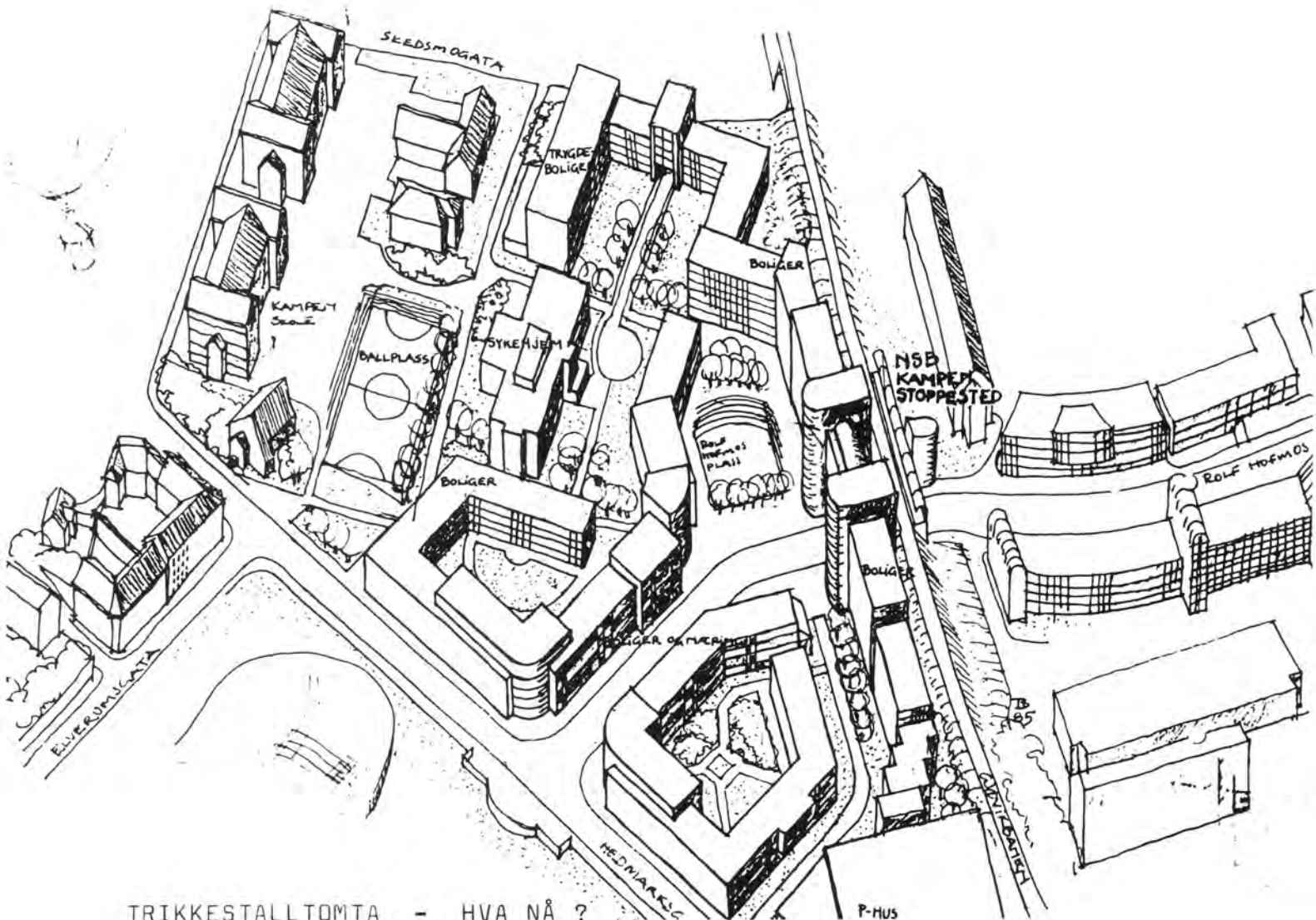


KAMPEN

AVISA TIL KAMPEN VEL
Jule- og nyttårsnr.
1985/1986

posten





I gjeldende disposisjonsplan for Kampen, vedtatt i 1982, er det forutsatt at det 24 mål store trikkehallområdet inkl. vegvesentomta skal bebygges med en kombinasjon av boliger, næringslokaler og sosiale institusjoner som eldrebolig og sykehjem.

Vi har sett fram til at noe skulle skje på området - men det vi ble presentert nylig i utkast fra Eiendomssanering Prosjekt A/S fikk oss til å hoppe i stolen. Som ved et trylleslag er ikke planområdet lenger bare det forutsatte området; nei "det har fått" (?????) en ny avgrensning ved at en pluss på idrettsplassen bak skolen, Veslekampen barnehage og skolehagen til Kampen skole. Tomta vokser med 50% til 36 mål med denne justeringen til mer "naturlige" grenser.

-Vi synes det er et nesten kynisk anslag mot et godt lokalmiljø når en på denne selvfølgelige måte vil ta for av de friområdene vi ennå har i bydelen. Vi ønsker mange nye beboere velkommen til et bebygget trikkehallområde, men med stadig nye og flere innbyggere her er det vel ennå mer grunn til å bevare de åpne grønne områdene vi har. Kampen Vel vil kjempe for at utbyggeren ikke får ta med den godbiten i tillegg.

-Det er riktig nok foreslått eldrebolig og sykehjem på tillegget men vi må ikke la være å gå imot utvidelsen av frykt for å ta tomtene vekk for institusjonene. Disse var fra begynnelsen forutsatt på det "lille" området, og kan fremdeles bygges der.

-Selv om vi ønsker å si et høyt og utvetydig nei til planen, vil vi ikke unnlate å nevne et par bra ting som også er tatt med. Det er parkeringshuset og NSB-stoppestedet; altså noe for både bilister og kollektivreisende.

-Kampen Vel hadde møte 25.nov hvor disp. Trygve Spjeldnæs meget sporty orienterte og stilte seg for hugg. Det kom ikke fram noe spesielt nytt, men vi synes en av møtedeltagerne karakteriserte saken bra ved å kalle det absurd at en i 1985 skulle behøve å kjempe for noe så opplagt som at friområdet bak skolen må få være i fred for utbygging.

Den videre saksgang er nå at forslaget til ~~endret~~ reguleringsplan skal behandles en evt. to ganger i bygningsrådet og til slutt i bystyret. Vi vil benytte de muligheter og kanaler som finnes for å uttale oss og å påvirke saken.

7=



KAMPEN VEL

Adresse: Bøgata 21
0655 OSLO 6

I redaksjonen:

Sverre Syversen
Ola Stafseng
Wenche Halvorsen
Joronn Dahl
Solveig Berg

Lay-out: Karl P. Sandbæk

Vi i Kampen Vel ønsker alle
Kampen-beboere en riktig
god jul og godt nytt år.



"Vi har en godt utdannet og tjenestevillig flokk med ansatte som også er meget unge. Vi jobber som et team. Svært mange av de ledende stillingene i vår bedrift er besatt av kvinner." Begynner Adm.dir. Rolf Gihbsson sin fortelling om Nerliens Kjemiske - Tekniske aktieselskap.

I 1878 ble Nerlien grunnlagt av Johannes Larsen i "Nede i lien", bonde fra Nes på Hedemark.

Johannes Larsen Nerlien som han etterhvert kalte seg, var en nysjerrig bonde som utnyttet sin inteligens ved å starte kodak som etter år ble til Nerliens kjemiske, med bedrifter som Norsk surstoff og vannstoff og Nerliens foto. Etter hvert er det Nerliens kjemiske handelsbedrift som står igjen som en meget sterk bedrift og som er rent Norsk, med samarbeid både med Svenske og Engelske bedrifter av samme slag.

Nerlien er altså en kjemisk teknisk handelsbedrift som betjener sykehuslaboratorium, oljeindustri, helsevesenet, næringsindustrien, forskning og universitet. De tar også del i fiskeoppdrett og siste nytt er sikkerheten i laboratoriene som de betjener. Nerlien er konsulenter som prøver å løse problemer i kvalitets- kontrollen i disse industriene. Nerlien har i dag 45 ansatte, og med en omsetning på 45 millioner kroner er det ingen liten bedrift.

Nerlien har ingen eksplosive stoffer lagret i bedriften. Vi har apparater og analyselaboratorier. Vi arbeider med livsviktige ting for sykehusene og folk jobber i huset hele døgnet.

Vi er innflyttere til bydelen og det er en kjempe forskjell fra Øvre Slottsgt. Vi er en bedrift i støpningsfasen når det gjelder rotfeste til Kampen, etter hvert vil vi gjerne ha vår naturlige plass her, både fysisk og ved å delta i miljøet.

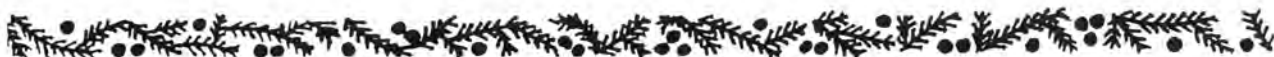
Vi liker oss godt på Kampen. To av våre medarbeidere bor her. Vi skulle gjerne hatt flere boende her, men vi mangler leiligheter og kryp - inn for våre ansatte. Så vist noen skulle ha noe ledig ville vi være takknemlig for det. Firmaet har et sterkt behov for et spisested på Kampen, da vi ofte må ut til Lunsh, også de som arbeider overtid savner et tilsvarende sted.

Som konklusjon på besøket vil jeg takke for en meget hyggelig samtale med Dir. Gihbsson og jeg har et positivt inntrykk av at bedriften med dir. Gihbsson i spissen er levende interesert i miljøet rundt sin egen bedrift, og av menneskene som bor på Kampen. De har et stort billedmateriale som de selv har stått for av vår bydel. Adm.dir. Gihbsson er også selv melkeproduserende bonde i fra Asker og driver en ganske stor gård med hjelp av datter og svigersønn. Dir. Gihbsson er utdannet kjemi ingeniør gift med en Amerikansk dame og har fire døttre.

Jeg kunne glede Dir. Gihbsson med at et spise sted snart vil bli å finne i bydelshuset, hvor det i april åpner en fullverdig restaurant.

Ellers savner Nerlien som alle oss andre bedre parkering - muligheter. Noe vi må jobbe i vellet.

På besøk hos Nerlien: Wenche Halvorsen



MERKELIG SAK I MENIGHETSRÅDET

Det går ikke upåaktet hen hva Kampen Menighetsråd fortar seg - hvis noen skulle tro det.

La oss ta tomtosalget av Normannsgt.36. På et møte i Kampen Menighetsråd den 23.1.1985 ble det vedtatt å selge tomta. En byggekomité skulle komme med et skriftlig forslag til Menighetsrådet om hvordan salget skulle gjennomføres. Også om hvem som skulle kjøpe, samt en vurdering av to arkitektforslag, og eventuelt nyeforslag, i følge punkt 4 i vedtaket. Komitéens mandat var også å legge en tidsplan for det videre arbeid. Dette var punkt 5 i vedtaket.

Det som er merkelig er at det i menighetsrådets vedtak av 20.6.1985 viser seg at punktene 4 og 5 ikke er fulgt. Ble komitéen bare glemt, eller er utredningen fra komitéen bare blitt borte? Ikke lagt ved saksdokumentene i det hele tatt. Det virker unektlig som om et vedtak i Menighetsrådet er over - prøvd.

Nå er det bestemt at Kirkens bymisjon skal kjøpe tomta, Men saken får et underlig skjær når for eksempel et brev til Menighetsrådet fra arkitektene Dahl og Lorange på Kampen ikke er forelagt Menighetsrådet i møte. Menighetsrådet skal jo holdes løpende orientert om hva som skjer i en viktig sak som denne.

Ingen har noe i mot at bymisjonen kjøper tomta, men det må være lov å sette spørsmålstegn ved saksgangen, den virker rett og slett uredelig. Arkitektene følger føler at deres tilbud om å kjøpe tomta har blitt uthengt som et forsøk på å underby menigheten. Med andre ord narre menigheten for penger. I en åpen sak er dette naturligvis noe tull. Hadde all informasjon nådd fram til Menighetsrådets medlemmer kunne dette vært unngått. Det er en selvfølge at alle brev som vedrører Menighetsrådet skal legges fram for dette.

Heller ikke brev fra By misjonen er forelagt rådets medlemmer, en korrespondanse som referer seg til vedtak fattet i Menighetsrådet den 20.6.1985.

Vi håper at all saksgang som måtte skje videre blir så korrekt som mulig. Et Menighetsråd er ikke tjent med å få merkelappen rotete på seg.

Ellers lykke til med det nye Menighetsrådet på Kampen.

Leif Vigeland





Det uler og hyler hva er det? Huff brannbiler på vei, de kommer hitover opp Bøgt. De stanser. „Hvor er det ?„Jeg tengte med det samme på bydelshuset, ikke nå igjen To ganger har det brent der før. På med kåpa og oppover bakken i full fart. Nei heldigvis ikke bydelshuset,men galt nokk av like vell. Huset ved siden av City takteking brandt,det huset som nesten var ferdig restaurert.Masse mennesker og enda mer røyk,noen flammer kunne skimtes inne i huset,rutene sprang. Stigebil,høytrykk slanger og enda mere røyk.Jo heldigvis så det ut til å være mer røyk en ild.MEN en brann i disse omgivelser hvor det er så mye gammelt og så mye treverk, det får oss til å grøsse på ryggen. Nå var heldigvis dette huset tomt..... tomt? jeg kommer i tanker på at det er flere hus som står tomme rundt om her.Hva om noen er uforsiktige med ild inne i disse? Hvor mye blir ødlagt av flammenes rov da? Vi må.. kreve av huseierne av disse tomme hus at de enten river dem NÅ. Eller sikrer dem på en skikkelig måte.

BRANN ER UHYGGELIG.

Wenche





TRAFIKKEN I BRINKEN OG NORMANNSGATA .

Ja nå er vinteren her og med den snøen som tydeliggjør problemene med trafikken. Spesielt i Brinken og Normannsgata mellom Åkebergveien og Ullensakergata gjør parkering sitt til at gatene i praksis bare har en kjørebane- til alle årstider.

På vinterstid uten brøyting kommer ikke bilene ut av sporet for møting -da er gatene envegskjørt i praksis.

Hvorfor ikke formalisere dette endelig for hele året ved å skilte for envegskjøring ? Da kunne vi slippe trailerne som sneier vekk belastingen rundt vinduene våre når de må på fortauet under møting.

Ladalover



Denne artikkelen har vi sakset fra Arbeiderbladet mandag 2. desember 1985.



Prærie-ell

Av Ola Stafseng

Vi som bor i et byfornyelsesområde som Kampen, får stadig overraskelser som gir grunnlag for å reise prinsipielle spørsmål om bypolitikken. Senest har vi hatt en dispuTT om Brinken (skråningen fra Kampens park mot Tøyensenteret), der Bygningsrådets store koalisjon i august trakk i bremsen for nokså ville byggeplaner. Etter mitt syn fikk A og H her kalde føtter ved synet av konsekvensene av sin egen politikk: De har sagt a, men vil ikke si b. Tiden er inne til å se på a: De politiske og prinsipielle problemene i byfornyelsen. Kampen er passe trangt, sentralt og populært til at problemene synliggjøres.

Siste nytt fra Kampen er en ny privat utbyggingsavtale med Eiendomssanering om «trikkestilltomta», som er på 24,5 mål og der kommunale organer har vedtatt at det skal ligge sykehjem, trygdeboliger, boliger og 2 barnehager. Nå foreligger planene fra den reguleringskåte entreprenør, som har prestert å «ekspropriere» ytterligere 12,5 mål: Han har «tatt» Kampen skoles idrettsplass og skolehage, samt Veslekampen barnehage — som skal utsettes. Det er mer genialt: På de opprinnelige 24,5 mål bygges parkeringshus, kontorbygg og 8—12 etasjes blokker («oppsluttende bebyggelse»). På røverskjerpet plasseres sykehjem og trygdeboliger, men selvsagt ingen barnehager (minus én i avgang). Det hører med til historien at det er skapt en smakfull H og A-konstellasjon her også (selv om det primært er forretninger), ved at Eiendomssanering har engasjert det lokale A. Bastiansens arkitektkontor til planarbeidet. I Oslo er jo business lik politikk.

Politisk ser det ut som om Oslo Arbeiderparti eies av Bygningsarbeidernes forening, og Oslo Høyre av Entreprenørene (i slike spørsmål). Sammen blir

de en sterk allianse for å rive og bygge i hytt og pine — uten å ta sitt politiske hovedansvar alvorlig: Å få orden på sitt verktøy, og bringe folkeskikk inn i forholdet mellom myndighet og befolkning i Oslo. Oslo AP har etter det som egentlig var et valgnederlag, i denne sammenheng stilt seg altfor billige spørsmål: Partinavnet og «nye grupper» høres flott ut, men er peanuts. Nei, Svein Larsen og Bjørn Tore Godal, Thorvald Stoltenberg, Tove Heggen Larsen og Bernt Bull — det er i vårt konkrete hverdagsmiljø dere blir «sett»: Uten visjoner eller meninger om byen som sprenger det hjelpelese spillet mellom en administrasjon i intern krig og markedskrefter som tilhører forrige århundre (tomtebaronene). Jeg er også blant de få som lar meg forføre av Albert Nordengen, Sigurd Østen og Hans Svelland når de snakker på den måten ordentlige byborgere skal gjøre — om byen sin. Men i Oslo blir praksis villere og mer primitiv enn i noe sivilisert samfunn, enten det er bomiljø eller trafikk vi ser på. Når meninger, visjoner og prinsipper uteblir, er også byregjerings-reformen en lite troverdig krykke.

I hele Europa skjer det noe nytt med byen i 80-åra, som gjør at både gamle tenkemåter og fordommer bør legges på hylla. Men måten vi skal krangle om denne utviklingen på i Oslo, er usmakelig. Jeg tror også det er ganske usmakelig for arkitekter og entreprenører som riktignok skal tjene penger, men som kjenner byen og kommunen. Det er fryktelig usmakelig for oss som er engasjert i bydelspolitikk — det er for simpelt i 1985 å skulle trekkes inn i slike fluepapir av politisk tullball: Å skulle slåss for noe så opplagt som en sentrumsskole som Kampen (100 år i 1986) — deres skolehage og idrettsplass, og en av de to barnehagene som ble etablert i

er bypolitikk?



«Trikkehalltomta» på Kampen er vedtatt utbygd med blant annet sykehjem og trygdeboliger. En ny privat utbyggingsavtale med Eiendomssanering. (Foto: Vidar Ruud).

1980 da tilbudet skulle forbedres i indre bydeler. Det er også usmakelig og tåpelig at kommunen skal kjøre fram en entreprenør mot dette som skal si at vi dermed bekjemper trygdeboliger og sykehjem. Men slike prærieslagsmål mellom settlere hører hjemme i westernbøkene, og ikke i en (antatt) sivilisasjon som Oslo by, anno 1985.

Det usmakelige bunner til sjuende og sist i politikernes abdikasjon. Det er Oslo Høyre og Oslo Arbeiderparti som må gå i seg selv og spørre om de har noen selvstendig bypolitikk for sine egne og andres velgere. Entreprenøren og hans barn, bygningsarbeiderne og deres barn — de skal også bo i og bruke byen. Dersom det fins politikere og ikke bare et A/S Oslo, er oppgaven for det ene å beskytte entreprenørene og bygningsarbeiderne mot deres

kortsiktige interesser — og for det andre, ikke minst å beskytte deres kvinner (respektive ektemenn) og barn mot deres kortsiktige interesser.

I tilfellet Eiendomssanering kan det selvsagt hevdes at det er tillatt for alle private å levere byplanmyndighetene reguleringsforslag på en annen «manns» (Kampen skoles) grunn. Men det er dette som er abdikasjons-politikkens argumentasjon. Denne havre-sekk-bukken er både privat og kommune i politikernes fravær. I Brinken ved å true beboere vennlig og tydelig med at frivillig salg av egen bolig kan lønne seg bedre enn en ekspropriasjon. Hjemmelgrunnet lar seg vanskelig avklare ved henvendelse til 3–5 kommunale anarkist-etater, men denne typen marshal'er er jo gjennom utbyggingsavtalene utsendt fra den føderale by-

myndighet.

Denne politiske gjemsel-lek går ut over folkeskikken og moralen. De som har politiske topp-verv i Oslo, har faktisk ansatt en masse fagfolk og administratorer som verktøy i bolig- og utbyggingspolitikken, og det er en primæroppgave å sørge for at deres sektor ikke framstår som vernede arbeidsplasser. Selv om A og H synes at beboermedvirkning i byfornyelsen er blitt pyton, trenger de ikke gå til den motsatte ytterlighet. Der er selvstendiggjøring av partiene og kommunen helt sentralt: Å sørge for en renslig kanal mellom planleggere og berørte — og ikke rote sammen interessene mellom ulike parter. For det er politikerne som har satt stjerne på marshalen som sier han vil rive barnehagen eller Hansens privatbolig.



KAMPEN VEL s HØST TUR:::: 24 OKTOBER

I dagesvis hadde solen skint ned på oss fra ~~det blå~~ og det lovet godt for den forestående buss turen til Kampen Vel. Det var ingen liten tur vi skulle ut på nei, vi skulle til Karlstad i Sverige.

Dagen kom og tåka lå så tett og lavt at det ble vanskelig å knytte skolissa, men tenkte vi det er nok bare morgen tåke, det pleier å være slik på høsten. Klokka 800 om morgenen den 24 oktober la bussen av gårde. På grunn av det fine været i det siste hadde jeg lagt en rute som virkelig skulle få sultende naturganger til å vekkes til live. Mot Kongsvinger bar det, litt flekkglatt her og der, men det var jo tidlig på morgenen og alt kunne jo skje. Tåka hadde letnet litt, men vi så stadig opp mot himmelen etter blå flekker. Vi passerte Svenske grensa nesten uten å se den. Så skulle vi inn i og nedover Fryksdalen, et virkelig vakkert stykke Sverige.... vakkert?? jo det kan hende, vi så jo konturene av vann av og til, ja de skulle til og med være ganske store. Vi busset oss inn til M"arbacken, til T orsby langs hele Fryken og ned til Sunne. Oj, oj littblå himmel kunne skimtes og et herlig hotell. Her kunne vi drikke en etterlengtet kopp kaffe. For et sted. Hotell Selma Lagerlöff, det var virkelig litt av et sted og krever i grunnen et kapittel for seg selv. Vi ble tatt i mot av hyggelig vertskap som tryllet fram varme wienerbrød og gloheit kaffe til 37 ikke anmeldte gjester, bare det var fint gjort. Men videre, vi begynte å få dårlig tid. Vi skulle være i Karlstad i Marie Berg skog kl. 13.00. Litt sent kom vi, men her skinte solen.

Forran oss inne i spisesalen åpenbarte det seg et lunch bord som kunne ta pusten fra hvem som helst. Dette var et V"armlensk smørgårdsbord og her var det utvalg, ikke bare det, men verten som ønsket oss velkommen holdt et skikkelig introduksjons kurs i hvilken rekkefølge alt skulle spises å hvordan. Det var viktig. Gode å mette reiste vi der i fra etter et par timer. Vi skulle inn i Karlstad og handle. Ja det var meget spesielle utsalg som skulle besøkes. Når alt og alle var tilbake i bussen bar det på vei hjem, men først skulle vi stoppe i Årjäng, flesket skulle sikres også. Alt på plass igjen, og vi skled rolig igennom tollene. Noen hjerter banket kraftig, men med en snedig omplussing av diverse varer gikk alt bra. Vi hadde tross tåkehavet en fin tur synes jeg, litt lang kanskje, men de 11 timene gikk veldig fort.

Reiseleder: Wenche



IKKE I ÅR IGJEN NEI'''

I år skal jeg ikke sovne ved julebordet - ikke bli helt utslitt. Det er så mye god julebakst å få kjøpt ferdig. Jeg gikk til innkjøp av sirupsnipper, det var bra nok, men det var litt uvant med ferdigkjøpt, jeg synes julemissene på kakeboksen sank sammen i skam og tengte " Lat kjerring". Det sto fremdeles 5 tomme bokser igen. Det gikk en dag - det gikk en uke hvor jeg stadig planla å fylle opp med ferdig kjøpt. Det gikk bare ikke, for boksene sto der bare å så fornærmet ut. Jeg tengte" et par posjoner kanskje - kan jeg bake". Det ble kokoskaker og serena kaker. Boksene med stjerner lyste litt mer etter å ha blitt fylt med kokkos kaker. Fremdeles 3 bokser igjen. Havremakroner kanskje? sand kaker -kromkaker. Så var det gardinene, de hengte jeg opp for ikke så lenge siden - det holder. Etter som den siste uken nærmet seg, synes jeg gardinene blir stadig gråere - de må nok vaskes. Så var det kobber og messing det må være blankt. Julepynten skulle finnes fram - den er bestandig gjemt lengst vekk. Dører og skap på kjøkkenet må vaskes. Jeg har en bestemt følelse av at jeg må kjempe for å holde meg våken i år også, - er det noen som kjenner seg igjen ?

I stedet for ferdigkjøpt gir jeg bort noen oppskrifter som er prøvd å synes de er bra.

Verdens beste pepperkaker.

500 gr. smør - 500 gr. sukker - 250 gr. sirup
varmes til kokepunktet, rør i 150 gr. grovhakket
sukar -125 gr. grovhakket mandler - 25 gr kanel
10 gr. nelikk - 15 gr. pottaske utrørt i litt
kokt lunke vann, Når det hele er avkjølt

blandes i 1 kg hvetemel. Deigen formes til tykke pølser, legges kaldt natten over, skjæres neste dag i tynne, tynne skiver som stekes lyse brune.

Dette er en stor posjon.

LETTVINTE KOKKOSMAKRONER.

3 egg - 250 gr. farin - 300 gr. kokkos masse.
Visp egg og sukker ha i kokkos. Sett små topper på smurt plate.

HAVREMAKRONER.

125 gr. smør - 125 gr. farin - 1 egg - 100 gr. hvetemel - 100 gr. havregryn - 1/2 ts. hjortetaksalt
Smør og sukker røres i 5 minutter, tilsett det øvrige. Deigen settes med ts. på smurt plate.
Stekes i varm ovn i ca. 10 min.

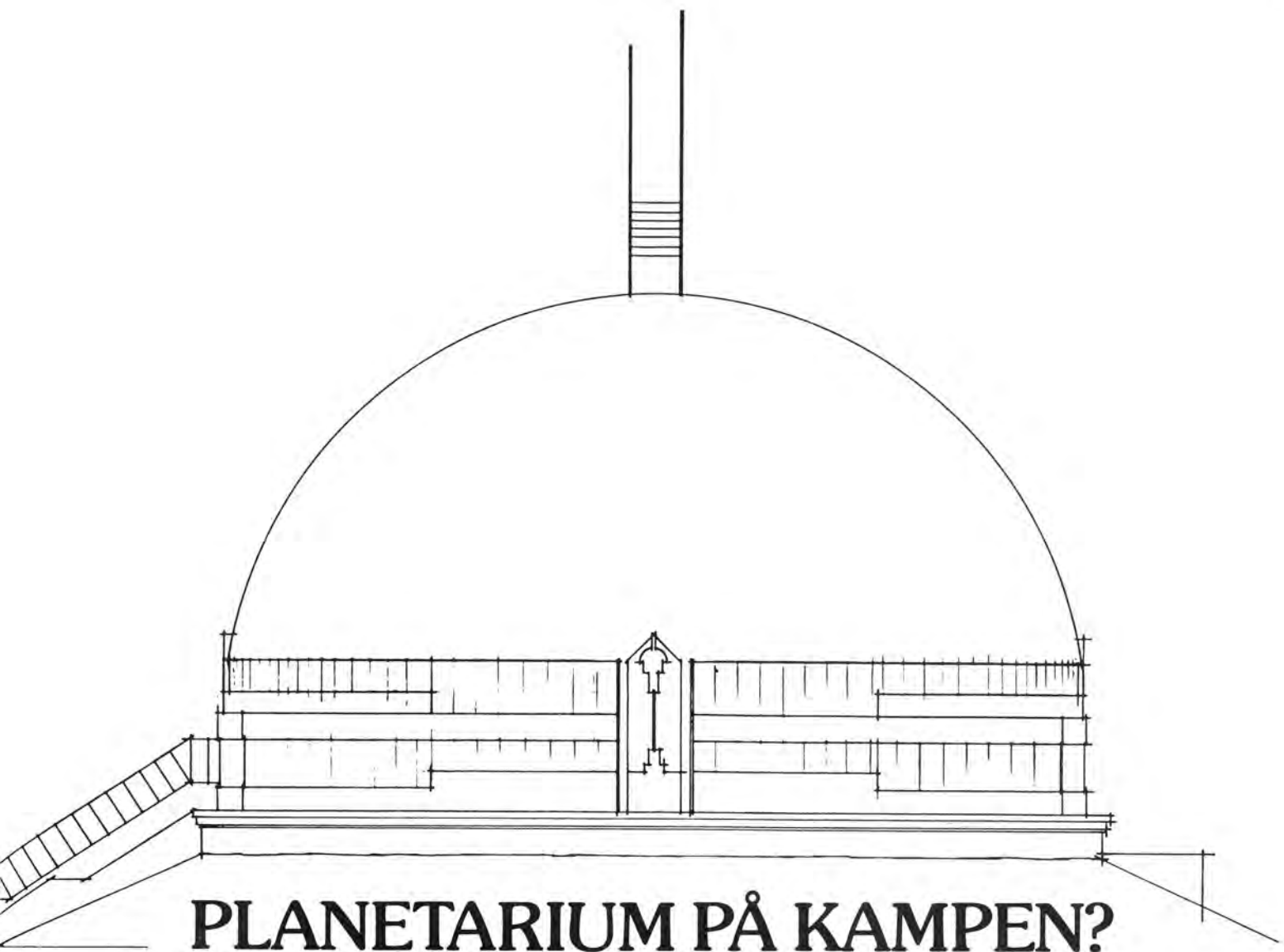
KRUMKAKER

T a lik vekt av egg, mel, smør, sukker.
Visp egg og sukker, ha i smeltet smør og mel.

Dette er oppskrifter det jeg synes det ikke er alt for mye arbeide med. De er gode synes de fleste.

God bakst -- God Jul
Solveig Berg





PLANETARIUM PÅ KAMPEN?

I løpet av juni måned vil følgende idé bli forelagt Oslo kommune:
Å bygge et Planetarium i Kampen Park, på toppen av det ubrukte vannreservoaret ved Sons gate.

Et Planetarium er en kuppel med kraftig prosjektor som avbilder **stjernehimmelen** med roterende **planeter, meteorer, nordlys, stjerneskudd, romstasjoner** osv. Flere land har i det siste bygget slike planetarier, og de er blitt store publikums-suksesser.

Kampen Planetarium vil få en **kuppel på 30 meter i diameter**, og vil ligge vakert til på det høyeste punktet i området. Med sine ca. **600 sitteplasser** kan det også benyttes **til konserter, dans, teater- og ballettforestillinger, og til skole- og utdanningsformål**. I Planetariet vil det også bli et galleri og en restaurant.

Prosjektet vil bidra til å bevare Kampen som et **levende kulturområde**.

Kampen Vel er informert om prosjektet. Parkeringsproblemer må selvsagt løses før prosjektet kan bli en realitet, og Kampen Vel vil bli orientert og tatt med på å finne løsningen. Bl.a. vil all trafikk til Planetariet bli styrt via Ensjøveien/Økernveien.

I og med at Oslo Kommune ikke har de nødvendige ressurser til et slikt prosjekt, vil man henvende seg til det private næringslivet for å innhente økonomisk støtte slik at Kommunen gir grønt lys videre.

Parkområdet med Planetariet vil være med på å gjøre dette området til en **attraksjon**, ikke bare for oss som bor her, men også for tilreisende fra resten av Norge og utlandet.

Undertegnede er initiativtakere til prosjektet, i samarbeid med arkitekt Jon Platou og teatersjef Toralv Maurstad.

Anne May Nilsen
Skuespiller
Norderhovsgt. 38

Joronn Dahl
Galleri Kampen
Norderhovgt. 30

Et moderne eventyr

Det var en gang ei lita jente som vokste opp i en stor by. Byen ble mye større etter hvert. Om ikke jenta ble så veldig stor hverken slik eller sånn, ble hun iallefall gammel. Mye opplevde hun innen hun kom så langt denne Askeladdinnen. Fant både utgåtte skosåler og litt av hvert annet underveis, selv om hun ikke fant en prins å målbinde det med. Var fornøyd likevel, bare hun kunne ferdes trygt på gater og stier på jakt etter lykken i en vakker natur og andre ting å berike livet sitt med. Nå falt det seg slik at røvere, tyver og ransmenn begynte å gro opp som paddehatter. En ny og annen tid å leve i, og med, kaltes det. Fengslene ble fulle. Så fulle at de som rådde for lov og rett fant ut at en bare kunne ta seg av de aller verste lovbruddene og legge det andre til side så lenge. Dessuten fant de trøst i at det var verre i andre land det var naturlig å sammenlikne seg med. Hva de nå mente med det.

Nå var det ingen annen råd enn å hjelpe seg sjøl, mente Askeladdin-

nen. Lita og vever var hun. Lett på foten som ei linerle. Sin alder til tross. Nå dansa hun rundt på stuegulvet hjemme til nitimens fine melodier. Løfta beina både litt høyt og enda litt høyere. Kunne ikke vite om en ransmann hun møtte var lavvokst eller høyvokst. Det hun visste, var at han var særs var på et visst punkt av kroppen. Det var merkelig nok på et punkt han sjøl ofte brukte til våpen å krenke kvinner med. Ble han sparket om bare litt der, ble han hjelpesløs enten han nå var ute for å voldta et barn eller en yngre kvinne, eller bare å rane et eldre menneske.

Som tanken tenkt, kom dagen da hun selv møtte en som ville røve veska hennes. Mye folk var rundt, men mange forsvant. Og de som var att fikk det brått travlet med å se en annen vei. Hun holdt igjen alt hun var kvinne for. Først da han sa: «Slipp veska før jeg slår tenna ut av kjeften din» brukte hun beinet sitt like før hanken på veska røyk av. Han slapp ves-

ka. Sto tvikroket og hylte som en stukken gris. Nå pilte hun sjøl av gårde så fort hun kunne mens hun gråt og skalv ved tanken på det fæle hun sjøl hadde gjort. Og det attpå til før han fikk slått ut tenna hennes. Kanskje havna hun i fengsel nå. Kanskje var det ennå noen ledige plasser der kvinner satt fengslet. Dager kom og dager gikk, og ingen ting hendte. Men hun øvde seg aldri mer på å forsvare seg. Det var likere at hun holdt seg hjemme og ikke gikk ut mer enn hun måtte.

Og sånn levde hun da alle sitt livs siste ulykkelige dager. Helt til den dagen prins Død kom og befridde henne. Han var det så visst ingen grunn til å frykte. Han strøk henne bare varsomt over håret og ba henne følge med. Med ham forsvant alt vondt som hadde hendt henne siden hun ble gammel og ikke lenger var til noen nytte. Sånn endte også dette eventyret godt. Slik alle eventyr bør.

LILLE ROSIN



Gravitasjonsloven

Arbeidet tilflyter den kompetente til han oversvømmes.

TOYENFOTOGRAFEN A/S

Hagegt. 25, 0653 Oslo 6, tlf. 19 37 69

Vi tilbyr fotografering hvorsomhelst og nårsomhelst. I vårt studio, ute i naturen, eller i ditt hjem. Avgitt tid.

RABATTKORT

Ved fremkalling og kopiering av farvefilm gir vi deg nå et spesielt godt tilbud.



TØYENSENTERET — OSLO 6
TELEFON 67 67 36



T G MALERMESTER

Arne Albertsen

tapersmester

Omstopping og betrekking av møbler
og stilmøbler utføres fagmessig.

Henter og bringer
Hagegt. 48 — Tlf. 19 68 51

Terje Gudmundsen a/s

FOSSVEIEN 24, 0551 OSLO 5 — TELEFON (02) 38 37 47



Hagegt. 24 - Tøyen Sentrum - 0653 Oslo 6

SKO I GENERASJONER
HERRE — BARN

DAMER

SUNDBYE *Li-To* **SNO**

Hagegaten 36

Tlf. 19 34 43

Tlf. 19 43 96

TOBA Frukt & Tobakk

Solveig Andreassen

Hagegt. 36 - Oslo 6

Tlf. 19 73 31

VELKOMMEN TIL
VINSPELIALISTENE
PÅ TØYEN

OSLO'S STØRSTE
UTVALG I UTSTYR
OG RÅSTOFF TIL
VINLEGGING

ALLTID LAVE PRISER
OG SPESIALTILBUD

E.I. KRISTIANSEN & CO
HAGEGT. 36 · OSLO 6
TØYENSENTERET
TLF. (02) 19 03 72

Skal De kjøpe hansker?

Vi har godt utvalg i hansker og
pelsvotter for både damer og
herrer, og til rimelige priser
Egen produksjon

Hanske-

EKSPERTEN

Tlf.: 67 10 51 - Tøyen Senter

Barnetøy i herlige pasteller, 0 - 12 år

B-shop

* Garn
* Leker

Alltid gode tilbud

Vi legger vekt på kvalitet og lave priser
10% rabatt til pensjonister

Hagegt. 28 - Tøyensenteret
Tel.: 19 76 94



TØYEN BOK & PAPIRHUS ditt Bok & Papir Hus

ROLF THORSTENSEN

TØYEN SENTRET

Hagegt. 28, 0653 Oslo 6, Tlf. (02) 68 46 41



GODT NYTT ÅR!

Fløyelsmatt blå himmel, gnistrende stjerner som gir gjenskinns i den hvite uberørte snøen. Den store hvite månen kaster sitt lys ned slik at diamanthullet i snøen blander seg med mørke, myke skygger fra trærne. Det er romjuls natt, det er stille. Som en strek med mange hull, tegner det spor i snøen som forteller at en rev, kanskje en hare nettopp har pasert. Lange litt uformelige skygger forstyrrer plutselig spillet i snøen, lett pusting og som en eim i damp stopper hest og rytter. Hesten ser seg litt urolig omkring, lurar vel på hvorfor denne brå stans. Rytteren blir sittende stille i sadelen, titter opp mot stjerne himmelen, som for å suge inn stilheten. Glipper litt med øynene mot det sterke månelysset. Romjuls natt,.... siste natten i det gamle året som har bragt med seg både sorger og gleder. Er det det du tenker på rytter, der du rolig med en prustende hest under deg har stoppet. Prøver du å lese i stjernene hva neste år skal bringe,? hva morgendagens aviser og nyheter vil fortelle om sult og krig. Jeg ser du skutter deg i kulden, er det på grunn av urolige tanker? Stillheten, ettertankene på denne siste natt, alt virker så fjærnt. Det berører ikke deg, ikke i dag. Lunt bøyer du deg mot hestens hode, klapper den med myk hånd, mens du hvisker, godt nytt år, inn i øret dens. Rolig snur hesten på hodet, ser deg et øyeblikk inn i øynene, før den forsiktig skritter videre i natten.

Wenche Halvorsen